KATHREIN UFD 79
KATHREIN UFD 80
WISI OR 21

(D)

Anschluß eines magnetischen Polarizer

Anschlußbelegung am Sat.-TV-Receiver:
- » Stromquelle «
- » GND «

Die Stromquelle wird durch die 12V-Spannung der Klemme »0/12V« intern versorgt und ist von 40 - 100 mA regelbar. Der Einstellregler ist von der Geräterückseite aus zugänglich. Es gilt:

0 mA: wenn 0 V an der Klemme »0/12V«
40 - 100 mA: wenn 12 V an der Klemme »0/12V«

(GB)

Connecting a magnetic Polariser

Connections to the Sat.-TV-Receiver:
- » Current Source «
- » GND «

The current source is obtained internally from the 12V-supply on the clamp terminal »0/12V« and is adjustable from 40 - 100 mA. The adjusting control is accessible from the rear of the Receiver.

This provides:
0 mA: when 0 V is available on the »0/12V« clamp terminal
40 - 100 mA: when 12 V is available on the »0/12V« clamp terminal

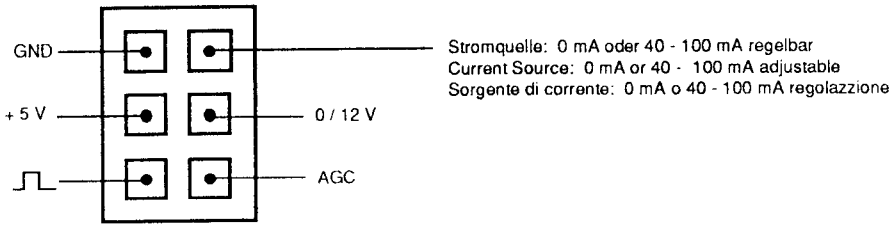
(I)

Collegamento di un polarizzatore magnetico

Dispositione dei contatti sul Sat.-TV-Receiver:
- » Sorgente di corrente «
- » GND «

Questa sorgente viene alimentata internamente dalla tensione 12 V disponibile al morsetto "0/12V" ed è regolabile da 40 a 100 mA. Il regolatore è accessibile dal lato posteriore.

Come si interviene:
0 mA: con 0 V al morsetto »0/12V«
40 - 100 mA: con 12 V al morsetto »0/12V«


GND
+5 V
0 / 12 V
AGC
Stromquelle: 0 mA oder 40 - 100 mA regelbar
Current Source: 0 mA or 40 - 100 mA adjustable
Sorgente di corrente: 0 mA o 40 - 100 mA regolazzione

Wichtiger Hinweis!
Vor dem Anklemmen der beiden Versorgungsleitungen des magn. Polarizers (mit Spule) muß mit einem Ohmmeter geprüft werden, ob ein Anschluß Massebezug hat. In diesem Fall ist diese Leitung mit der Masse des Receivers zu verbinden.
Bei Falschpolung Kurzschlußgefahr!

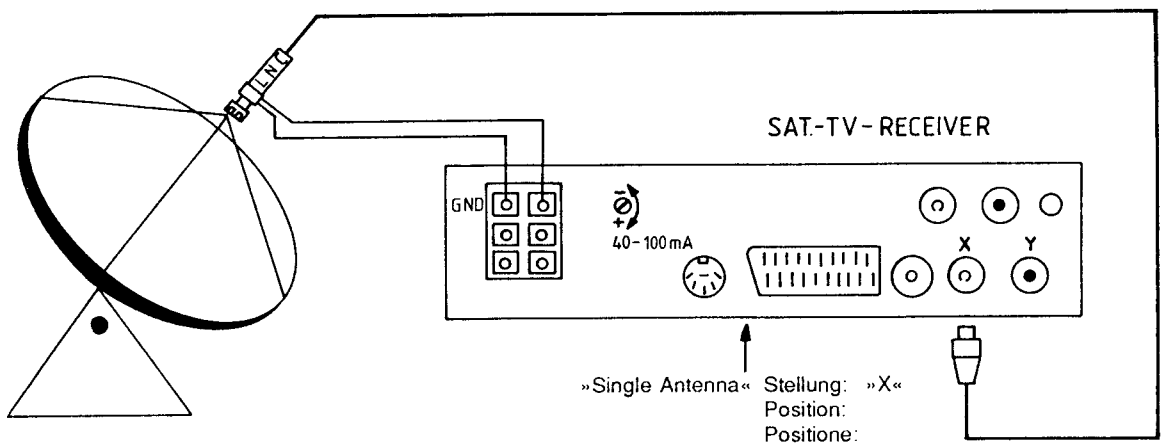
Important Notes!
Before connecting the two supply leads from the magn. Polariser (with coil) to the clamp terminals, a check of these leads must be made with an Ohm-meter to establish if one has a chassis reference.
If this is the case, this lead must be connected to the chassis terminal of the Receiver.
There is a risk of a short circuit if the polarity is incorrect!

Nota importante!
Prima di fissare i due cavi di alimentazione del polarizzatore magnetico (con bobina), con un ohmmetro verificare se un collegamento ha riferimento di massa.
In tal caso collegare il cavo alla massa del ricevitore.
Con polarità errata si ha pericolo di cortocircuito!

Empfangsbeispiel mit magnetischem Polarizer

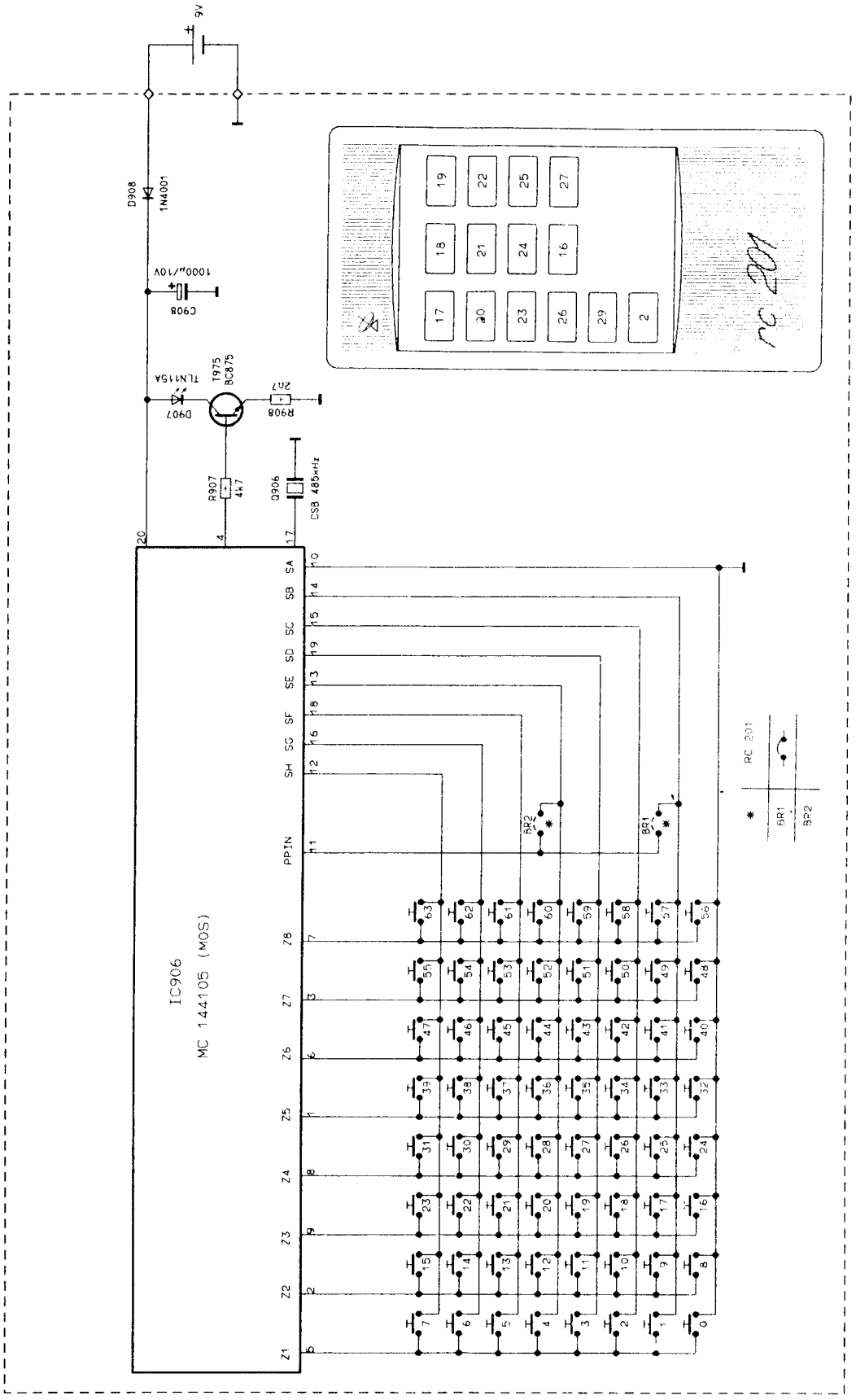
Example of reception with a magnetic Polariser

Esempio di ricezione con polarizzatore magnetico



»Single Antenna«: Stellung / Position / Positione »X«			
Displayanzeige Display indication Indicatione sul Display	**Tunereingang** Tuner input Ingresso tuner	**Empfangsrichtung** Receiving direction Direzione di ricezione	**Stromquelle für Polarizer** Current source for Polariser Sorgente di corrente per polariz.
1o	X	**horizontal** horizontal orizzontale	0 mA
2o	X	**vertikal** vertical verticale	40 - 100 mA

Dezimalpunkt / Decimal point / Punto decimale :
o = mittelhell / medium brightness / chiaro
• = hell / bright / scuro



TELEPILOT RC 201 29622-046.11

REMOTE CONTROL

TELECOMANDO

KEYBOARD 29503-951.65

(D)

Nomenklatur der Funktionsstufen im Schaltbild

1. Netzteil
2. Microcomputer
3. D/A - Wandler (AFC)
4. +5V/-5V PIN-Diodenspannung zur Antenneneingangsumschaltung
5. Umschalter fur Single - Antennenbetrieb
6. 0/12 V für Ant.-Relais
7. Betriebsspannungsschalter für die LNC (Parabolantenne)
8. X - Justage des Polarrotors
9. Y - Justage des Polarrotors
10. Polarrotor - Steuerung
11. NF - Pegelregler
12. NF - Verstärker
13. Abschaltung der Zwangs - AV Schaltung
14. Stand by - Umschaltung
15. Video - Endstufe für TV
16. Descrambler Ein- und Ausgang

(GB)

Nomenclature of the functional stages in the diagram

1. Power supply
2. Microcomputer
3. D/A - converter (AFC)
4. +5V/-5V PIN-Diode Voltage for the Antenna Input switchover
5. Switchover for single-antenna mode
6. 0/12 V for antenna relais
7. Operating voltage switch for LNC (parabolic aerial)
8. X axis adjustment of the polarizer
9. Y axis adjustment of the polarizer
10. Polar-rotor control
11. AF level control
12. Amplifier AF
13. Switching-off of the forced AV position
14. Stand-by switchover
15. Video output stage for TV
16. De-scrambler In- and Output

(I)

Denominazione degli stadi sullo schema elettrico

1. Alimentatore
2. Microcomputer
3. Convertitore D/A (AFC)
4. Tensioni diodi PIN +5V/-5V per la commutazione d'ingresso dell'antenna
5. Commutatore per funzionamento con antenna singola
6. 0/12 V per ant.-rele
7. Regolare il commutatore per l'alimentazione dell'antenna
8. Regolazione X per rotore di polarizzazione
9. Regolazione Y per rotore di polarizzazione
10. Comando del rotore di polarizzazione
11. Regolatore di livello BF
12. Amplificatore BF
13. Disinserimento del circuito forzato AV
14. Commutazione Stand by
15. Stadio finale video per TV
16. Ingresso e uscita descrambler

(D)
Achtung!
Nach der Reparatur Netzteilisolierung unbedingt wieder anbringen!

(GB)
Attention!
After repair the mains isolation items must always, and without fail, be refitted!

(F)
Attention!
Apres reparation remettre l'isolation du bloc secteur!

(I)
Attenzione!
Dopo la riparazione è assolutamente necessario riapplicare l'isolatione sull'alimentaore!

(E)
Atención!
Depués de toda reparación es indispensable montar de nuevo en posición correcta los aislamientos de red!

(D)

Achtung! **Nach der Reparatur Netzteilisolierung unbedingt wieder anbringen!**

(GB)

Attention! **After repair the mains isolation items must always, and without fail, be refitted!**

(F)

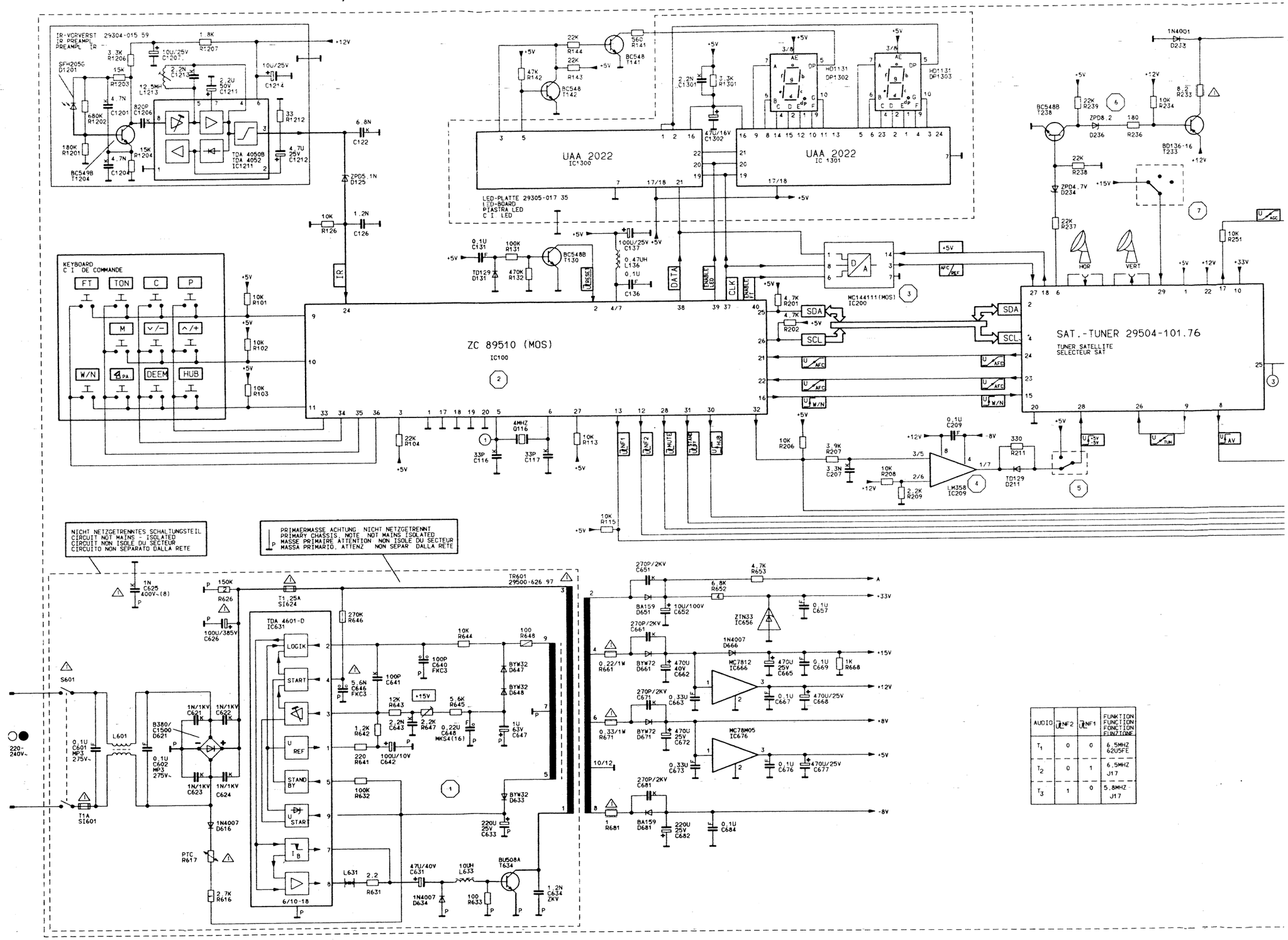
Attention! **Apres reparation remettre l'isolation du bloc secteur!**

(I)

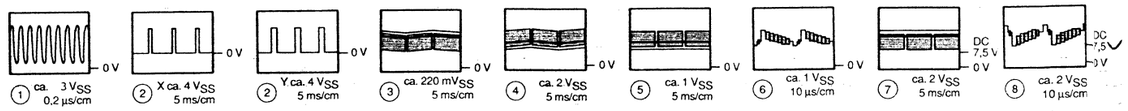
Attenzione! **Dopo la riparazione è assolutamente necessario riapplicare l'isolatione sull'alimentaore!**

(E)

Atención! **Depués de toda reparación es indispensable montar de nuevo en posición correcta los aislamientos de red!**



AUDIO	NF2	NF1	FUNKTION FUNCTION FONCTION FUNZIONE
T_1	0	0	6.5MHZ 62U5FE
T_2	0	1	6.5MHZ J17
T_3	1	0	5.8MHZ J17


1 ca. 3 VSS 0,2 µs/cm
2 X ca. 4 VSS 5 ms/cm
2 Y ca. 4 VSS 5 ms/cm
3 ca. 220 mVSS 5 ms/cm
4 ca. 2 VSS 5 ms/cm
5 ca. 1 VSS 5 ms/cm
6 ca. 1 VSS 10 µs/cm
7 ca. 2 VSS 5 ms/cm
8 ca. 2 VSS 10 µs/cm
DC 7,5 V
0 V

UAA 2022
IC 1301

SAT.-TUNER 29504-101.76
TUNER SATELLITE
SELECTEUR SAT

BASISBAND 29305-016.04
BASEBAND
BANDE DE BASE
BANDA DI BASE

VIDEO 29305-012.51 GB

VIDEO 29305-012.04

MODULATOR 29502-025.06/.17 GB
MODULATORE
MODULATEUR

TON-ZF 29305-011.04 GB
SOUND IF
FI SON
AUDIO FI

NE 555
IC 245

MC144111(MOS)
IC200

4559
IC700

BUCHSENPLATTE 29304-060 72
SOCKET BOARD
C I PRISES
PIASTRA PRESA

VIDEO IN
U EXT
VIDEO OUT
BB

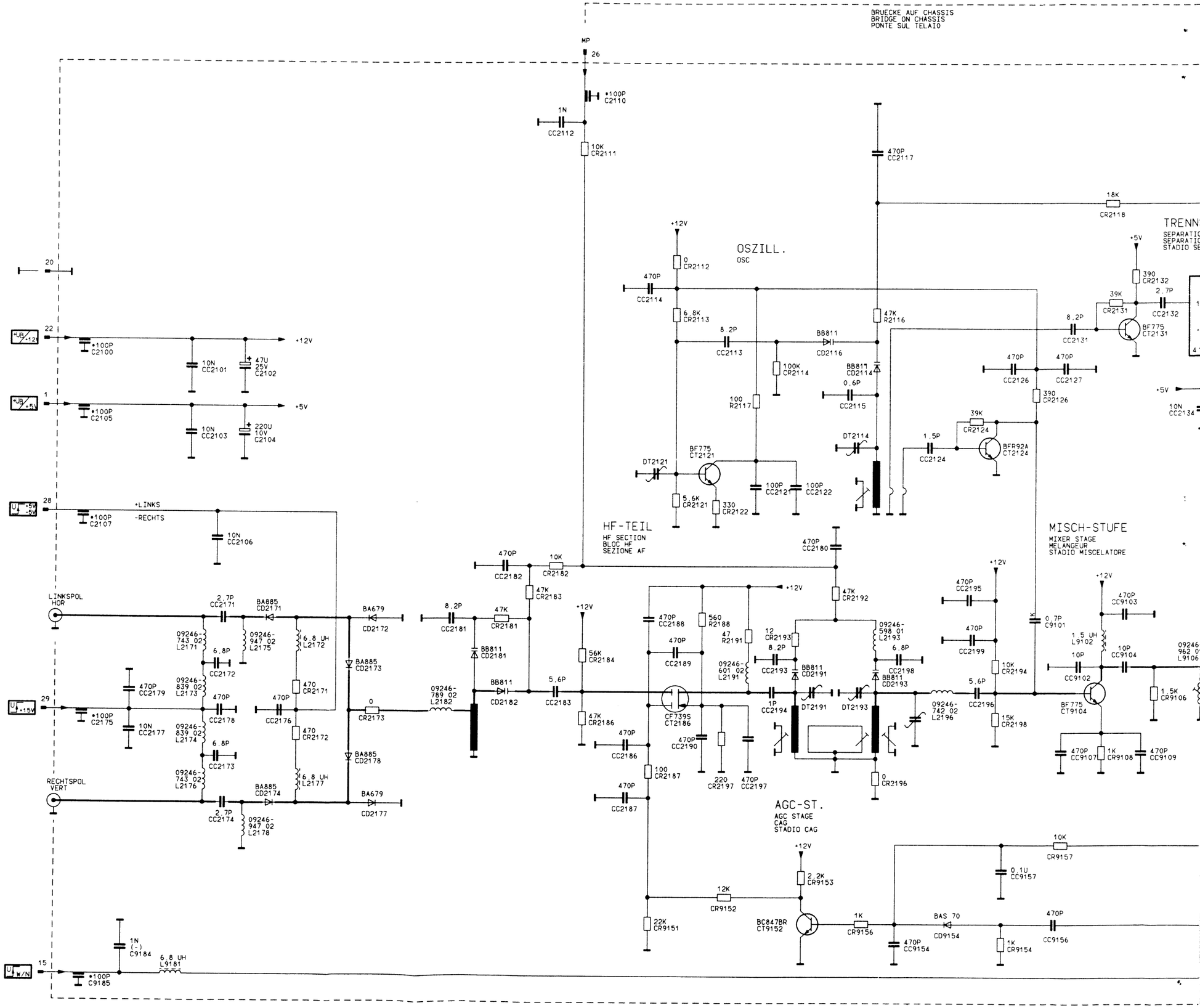
EURO AV /V
AV EURO/SCART TV
PERITELE/ TV

DIN AV

AUDIO	NF2	NF1	FUNKTION FUNCTION FONCTION FUNZIONE
T_1	0	0	6,5MHZ 62U5FE
T_2	0	1	6,5MHZ J17
T_3	1	0	5,8MHZ J17

STR 20-PLATTE 29304-099.10
STR 20 BOARD
CI 20 STR
PIASTRA 20 STR

(2) Y ca. 4 V_{SS} 5 ms/cm
(3) ca. 220 mV_{SS} 5 ms/cm
(4) ca. 2 V_{SS} 5 ms/cm
(5) ca. 1 V_{SS} 5 ms/cm
(6) ca. 1 V_{SS} 10 µs/cm
(7) ca. 2 V_{SS} 5 ms/cm
(8) ca. 2 V_{SS} 10 µs/cm



Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
Non è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto

TRENNST.+ 1:2 VORTEILER
SEPARATION + 1.2 PRE-DIVIDER
SEPARATION + PREDIVISEUR 1.2
STADIO SEPARATORE + 1.2 PREDIVISORE

PLL.+ SPEICHER-TEIL
PLL + MEM SECTION
PLL + BLOC MEM
PLL + SEZIONE MEM

OSZ.-NACHREGEL-STUFE
OSC READJUST STAGE
ASSERVISSEMENT OSC
STADIO POSTREGOLATORE OSC

MISCH-STUFE
MIXER STAGE
MELANGEUR
STADIO MISCELATORE

ZF-TEIL
IF SECTION
AMPLIF FI
SEZIONE FI

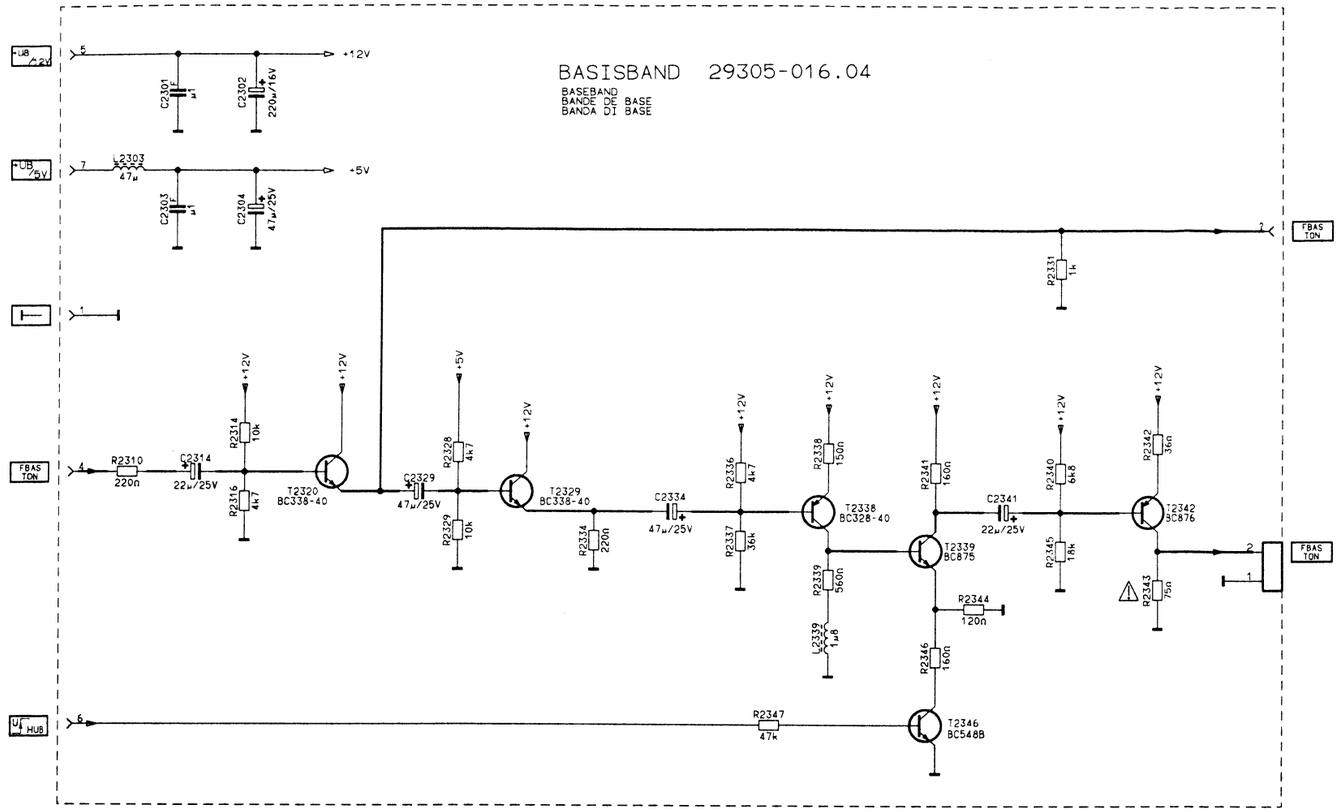
FM-DEMODULATOR

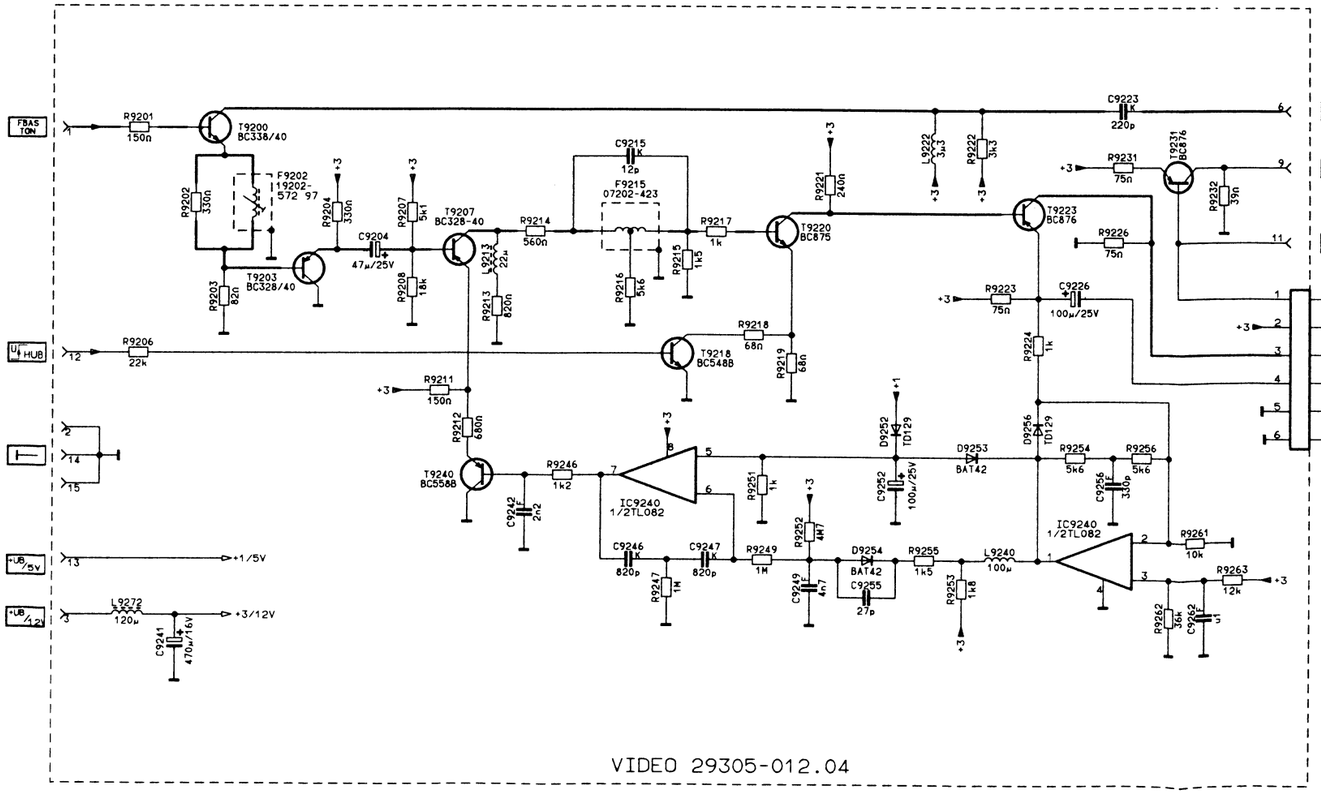
AGC-TREIBERSTUFE
AGC DRIVER STAGE
DRIVER CAG
STADIO ECCITATORE CAG

TV-SAT.-TUNER 950-1750 MHZ 29504-101.73
TV-SAT TUNER -101.76
TUNER SATELLIT TV -101.83
TUNER TV SATELLITE

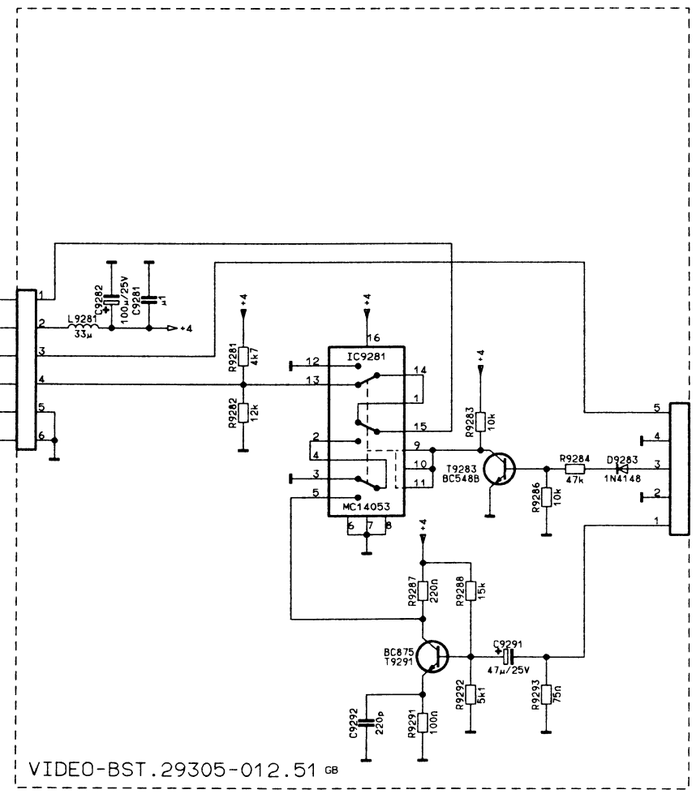
(-) ENTF BEI -101 73
DELETED WITH
MANCA NELLA VERS
N'EXISTE PAS POUR

* ENTF BEI -101 83
DELETED WITH
MANCA NELLA VERS
N'EXISTE PAS POUR



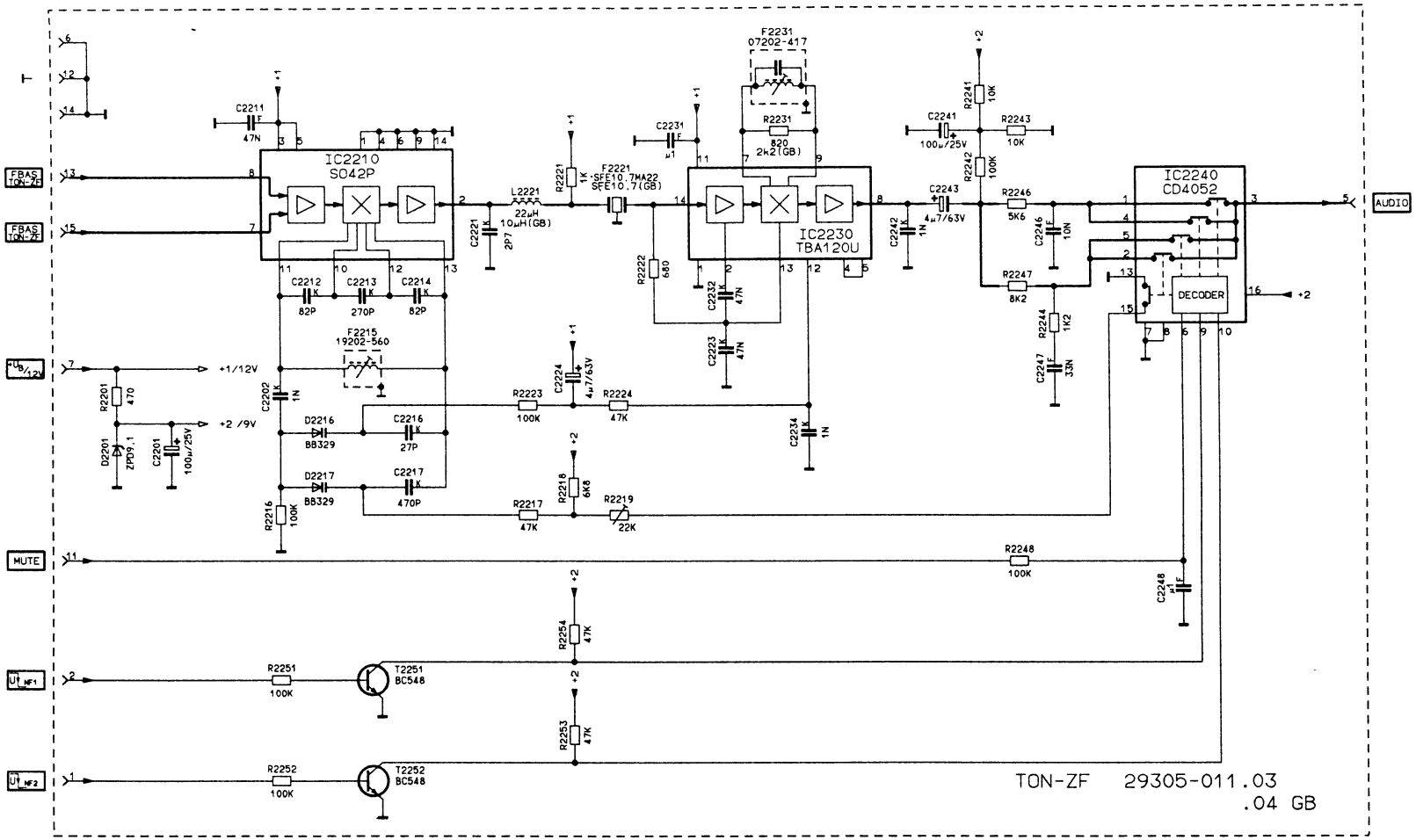


VIDEO 29305-012.04



VIDEO-BST.29305-012.51 GB

Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
Non è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto



Kein Anpassungsabgleich bei Austausch der Steckkarte notwendig
When replacing the plug-in board, no alignment is necessary
Non è necessaria nessuna taratura di adattamento dopo la sostituzione di una scheda ad innesto